

Непослушная девочка. Индонезийская народная сказка

Остров Роти невелик, нет на нем и больших городов — только селения, деревни и маленькие городишки. В прежние времена жила там в одной деревеньке старуха вдова с внучкой. Домик у них был маленький, из одной комнаты. За домом был небольшой огород, где росли бобы, бататы и другие овощи. Но на двоих этого не хватало, и старуха каждый день ходила на берег моря ловить рыбу. Уйдет из дому, а внучку оставит варить рис и готовить приправы. К вечеру старуха возвращалась домой с рыбой, жарила ее, и они садились есть. Так вот и жили изо дня в день.

Однажды старуха, собираясь к морю, сказала внучке:

— Будешь готовить сегодня, возьми только одно зернышко риса — этого нам хватит.

Девочка очень удивилась наказу бабушки: «Что толку варить одно зернышко риса! Разве накормишь двоих одной рисинкой?»

И она взяла для варки несколько горстей риса. Развела огонь, достала горшок, поставила рис вариться и стала ждать. Через час решила посмотреть, не готово ли кушанье. Но только подняла с горшка крышку, как оттуда через край повалила каша. Каша все текла и текла, и маленькая девочка перепуталась.

— Ой-ой, что же это? Как мне остановить кашу? — воскликнула она и заметалась по комнате, не зная, что делать.

А тем временем горячая каша всё продолжала течь из горшка. Сначала она наполнила очаг, потом поползла наружу и, наконец, залила весь дом и огород. Расплакалась девочка от страха, что бабушка на нее рассердится, но все же кинулась ее искать.

Недалеко от моря она встретила бабушку, возвращавшуюся домой. Рыдая, маленькая девочка рассказала бабушке обо всем, что случилось, ничего не утаив. Бабушка очень рассердилась, схватила палку и начала бить внучку по голове, да так сильно, что девочка стала громко-громко плакать. И вдруг старуха с изумлением увидела, что девочка пропала и вместо неё появилась обезьяна. Она вскочила на дерево и, прыгая с ветки на ветку, кричала старухе:

— Теперь у тебя больше нет внучки, бабушка, ты осталась одна! Кто теперь будет тебе помогать? Кто сварит рис, кто вскипятит воду для кофе?

И обезьяна исчезла.

Старуха долго печалилась и каялась. Зачем только избила внучку? Теперь и поговорить не с кем, и некому о ней позаботиться.

Вот с той поры жители острова Роти и стараются не бить детей по голове: бояться, что случится так, как случилось в этой сказке.